



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**



6328/14

(OR. en)

PRESSE 62
PR CO 4

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3292η σύνοδος του Συμβουλίου

Γενικές Υποθέσεις

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 2014

Πρόεδρος

Ευάγγελος Βενιζέλος

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός Εξωτερικών

Τ Υ Π Ο Σ

Rue de la Loi, 175 B – 1048 ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ Τηλ.: +32 (0)2 281 6319 Φαξ: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/press>

6328/14

1
EL

Κυριότερα αποτελέσματα του Συμβουλίου

Προετοιμασία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Μαρτίου

Το Συμβούλιο εξέτασε σχέδιο σχολιασμένης ημερήσιας διάταξης της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που θα πραγματοποιηθεί στις 20 και 21 Μαρτίου. Το επόμενο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα εστιασθεί στην οικονομική πολιτική: θα ολοκληρώσει το πρώτο στάδιο του ευρωπαϊκού εξαμήνου, θα εξετάσει την ανταγωνιστικότητα της βιομηχανίας και θα διεξαγάγει συζήτηση σχετικά με το σχέδιο πλαισίου για το κλίμα και την ενέργεια κατά την περίοδο 2020-2030. Οι ηγέτες θα συζητήσουν επίσης την πρόοδο των προετοιμασιών για την προσεχή σύνοδο κορυφής ΕΕ-Αφρικής.

Γενετικά τροποποιημένος αραβόσιτος

Το Συμβούλιο δεν μπόρεσε να επιτύχει ειδική πλειοψηφία ούτε υπέρ ούτε κατά της πρότασης της Επιτροπής σχετικά με την έγκριση της διάθεσης στην αγορά για καλλιέργεια σπόρων γενετικά τροποποιημένου αραβόσιτου 1507 με αντοχή σε ορισμένα έντομα (επιβλαβή λεπιδόπτερα). «Η ελληνική Προεδρία αναλαμβάνει τη δέσμευση να διεξαγάγει συζήτηση σχετικά με τους ΓΤΟ στο Συμβούλιο Περιβάλλοντος», δήλωσε ο Πρόεδρος του Συμβουλίου, Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός Εξωτερικών της Ελλάδας, κ. Βενιζέλος.

Σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανόνες, εναπόκειται πλέον στην Επιτροπή να εγκρίνει τον αραβόσιτο 1507.

Ελβετία

Το Συμβούλιο εξέτασε τα αποτελέσματα του πρόσφατου ελβετικού δημοψηφίσματος σχετικά με την πρωτοβουλία «κατά της μαζικής μετανάστευσης». Υπογράμμισε ότι η εισαγωγή ποσοτώσεων στη μετανάστευση πολιτών της ΕΕ αντιτίθεται στην αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων μεταξύ της ΕΕ και της Ελβετίας, όπως καθιερώνεται στην ισχύουσα διμερή συμφωνία μεταξύ τους.

Το Συμβούλιο ενέκρινε χωρίς συζήτηση τα εξής: **Διορισμός της Sabine Lautenschläger ως Αντιπρόεδρου του εποπτικού συμβουλίου της ΕΚΤ, μείωση των εκπομπών CO2 από καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα και οδηγίες για τη μεταρρύθμιση των δημόσιων συμβάσεων.**

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	5
-----------------------------	----------

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

Πρόγραμμα της Προεδρίας	7
Προετοιμασία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Μαρτίου.....	7
Γενετικά τροποποιημένος αραβόσιτος.....	7
Διάφορα	8
Ελβετία.....	8
Φυσικές καταστροφές στη Σλοβενία, την Κροατία και την Ελλάδα.....	8
Εύξεινος Πόντος	9
Περιοχή της Αδριατικής και του Ιονίου.....	9

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ*ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

- Πρόγραμμα Hercule III για την αντιμετώπιση της απάτης και την προστασία των χρημάτων των φορολογουμένων*
- 10
- ΕΕ - Ελβετία: Ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων - Κροατία.....
- 10

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

- Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.....
- 11
- Υπολογισμός της προσαρμογής του κινδύνου: Το Συμβούλιο δεν πρόκειται να εναντιωθεί στην έκδοση κατ' εξουσιοδότηση πράξης.....
- 11

¹

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιημένες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

- Συμφωνία επανεισδοχής ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν 11
- Ευρωπόλ - Διορισμός Αναπληρωτή Διευθυντή..... 11
- Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο 12

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

- Πρόγραμμα καταναλωτών για το 2014-2020 12

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

- Εκπομπές CO₂ από καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα 13

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

- Μεταρρύθμιση των δημόσιων συμβάσεων 13
- Δομικά προϊόντα 14

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- Αντιντάμπινγκ - Δικυανοδιαμίδιο - Κίνα 14
- Σύστημα Γενικευμένων Προτιμήσεων - Ελ Σαλβαδόρ, Γουατεμάλα και Παναμάς..... 14
- Είδη διπλής χρήσης 15

ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ

- Πρωτόκολλο των Ηνωμένων Εθνών για τα πυροβόλα όπλα..... 15

ΓΕΩΡΓΙΑ

- Αλκοολούχα ποτά – Τροποποίηση του καταλόγου γεωγραφικών ενδείξεων..... 15

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

- Πτητικές λειτουργίες αερομεταφορών τρίτων χωρών - απαιτήσεις και διαδικασίες..... 16

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

- Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα..... 16

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ

- Επιτροπή των Περιφερειών 17
- Επιτροπή του άρθρου 255 17

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ**Βέλγιο:**

κ. Didier REYNDERS

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός
Εξωτερικών, Εξωτερικού Εμπορίου και Ευρωπαϊκών
Υποθέσεων**Βουλγαρία:**

κ. Kristian VIGENIN

Υπουργός Εξωτερικών

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Lubomír ZAORÁLEK

Υπουργός Εξωτερικών

Δανία:

κ. Martin LIDEGAARD

Υπουργός Εξωτερικών

Γερμανία:

κ. Michael ROTH

Αναπληρωτής Υπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο
Εξωτερικών**Εσθονία:**

κ. Matti MAASIKAS

Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Ιρλανδία:

κ. Paschal DONOHOE

Υφυπουργός με αρμοδιότητα για τις Ευρωπαϊκές
Υποθέσεις (Γραφείο του Πρωθυπουργού και Υπουργείο
Εξωτερικών και Εμπορίου)**Ελλάδα:**κ. Ευάγγελος BENIZEΛΟΣ
κ. Δημήτριος ΚΟΥΡΚΟΥΛΑΣΑντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός Εξωτερικών
Υφυπουργός Εξωτερικών**Ισπανία:**

κ. Iñigo MÉNDEZ DE VIGO Y MONTOJO

Υφυπουργός για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Γαλλία:

κ. Thierry REPENTIN

Υπουργός παρά τω Υπουργώ Εξωτερικών, αρμόδιος για
τις Ευρωπαϊκές Υποθέσεις**Κροατία:**

κα Vesna PUSIĆ

Πρώτη Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός
Εξωτερικών και Ευρωπαϊκών Υποθέσεων**Ιταλία:**

κ. Enzo MOAVERO MILANESI

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

Κύπρος:

κ. Ιωάννης ΚΑΣΟΥΛΙΔΗΣ

Υπουργός Εξωτερικών

Λετονία:

κ. Edgars RINKĒVIČS

Υπουργός Εξωτερικών

Λιθουανία:

κ. Vytautas LEŠKEVIČIUS

Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών

Λουξεμβούργο:

κ. Jean ASSELBORN

Υπουργός Εξωτερικών και Ευρωπαϊκών Υποθέσεων,
Υπουργός για το Άσυλο και τη Μετανάστευση**Ουγγαρία:**

κα Enikő GYŐRI

Υφυπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων, Υπουργείο
Εξωτερικών**Μάλτα:**

κ. Louis GRECH

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός
Ευρωπαϊκών Υποθέσεων και εφαρμογής του εκλογικού
μανιφέστου**Κάτω Χώρες:**

κ. Frans TIMMERMANS

Υπουργός Εξωτερικών

Αυστρία:

κ. Sebastian KURZ

Ομοσπονδιακός Υπουργός Ευρωπαϊκών και Διεθνών
Υποθέσεων**Πολωνία:**

κ. Piotr SERAFIN

Υφυπουργός, Υπουργείο Εξωτερικών

Πορτογαλία:

κ. Bruno MAÇÃES

Υφυπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

Ρουμανία:

κ. George CIAMBA

Υφυπουργός, Υπουργείο Εξωτερικών

Σλοβενία:

κ. Igor SENČAR

Υφυπουργός, Υπουργείο Εξωτερικών

Σλοβακία:

κ. Peter JAVORČÍK

Υφυπουργός, Υπουργείο Εξωτερικών

Φινλανδία:

κ. Alexander STUBB

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων και Εξωτερικού
Εμπορίου

Σουηδία:

κα Birgitta OHLSSON

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. David LIDINGTON

Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών και Υποθέσεων της
Κοινοπολιτείας

Επιτροπή:

κ. Maroš ŠEFČOVIČ

κ. Tonio BORG

Αντιπρόεδρος

Μέλος

ΣΗΜΕΙΑ ΠΟΥ ΣΥΖΗΤΗΘΗΚΑΝ**Πρόγραμμα της Προεδρίας**

Η ελληνική Προεδρία παρουσίασε, σε δημόσια σύνοδο, το πρόγραμμα εργασιών για τη διάρκεια της θητείας της (Ιανουάριος-Ιούνιος 2014). Ακολούθησε ανταλλαγή απόψεων στο Συμβούλιο.

Προετοιμασία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Μαρτίου

Το Συμβούλιο εξέτασε σχέδιο σχολιασμένης ημερήσιας διάταξης της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που θα πραγματοποιηθεί στις 20 και 21 Μαρτίου 2014 ([5153/14](#)).

Το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αναμένεται να επικεντρωθεί στα ακόλουθα ζητήματα:

- Ανάπτυξη, ανταγωνιστικότητα και απασχόληση: οι Αρχηγοί Κρατών και Κυβερνήσεων θα πρέπει να ολοκληρώσουν το πρώτο στάδιο του ευρωπαϊκού εξαμήνου· να εξετάσουν την επίτευξη ανταγωνιστικότητας της βιομηχανίας στο πλαίσιο της πρόσφατης σχετικής ανακοίνωσης της Επιτροπής· και να διεξαγάγουν συζήτηση προσανατολισμού σχετικά με πλαίσιο για το κλίμα και την ενέργεια κατά την περίοδο 2020-2030.
- Εξωτερικές σχέσεις: οι ηγέτες θα εξετάσουν την πρόοδο των προετοιμασιών για την προσεχή σύνοδο κορυφής ΕΕ-Αφρικής και θα διεξαγάγουν διεξοδική συζήτηση προσανατολισμού όσον αφορά τις σχέσεις ΕΕ-Αφρικής.

Το Συμβούλιο θα διεξαγάγει περαιτέρω συζήτηση, με βάση το σχέδιο συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, κατά τη σύνοδό του στις 18 Μαρτίου 2014.

Γενετικά τροποποιημένος αραβόσιτος

Έχει υποβληθεί προς έγκριση στο Συμβούλιο πρόταση της Επιτροπής για απόφαση με την οποία θα εγκριθεί η διάθεση στην αγορά για καλλιέργεια σπόρων γενετικά τροποποιημένου αραβόσιτου 1507 με αντοχή σε ορισμένα έντομα (επιβλαβή λεπιδόπτερα) ([16120/13](#)).

Δεν επιτεύχθηκε συμφωνία ούτε υπέρ ούτε κατά της έγκρισης.

Μετά την υποβολή αρχικής αίτησης έγκρισης του αραβόσιτου 1507 ζητήθηκε η γνώμη της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA), όπως προβλέπεται στην οδηγία 2001/18. Η EFSA εξέδωσε σειρά ευνοϊκών επιστημονικών γνώμων σύμφωνα με τις οποίες η θέση του αραβόσιτου 1507 στην αγορά δεν αναμένεται να έχει δυσμενείς επιδράσεις στην υγεία του ανθρώπου και των ζώων ή στο περιβάλλον.

Βάσει των ανωτέρω η Επιτροπή κατήρτισε πρόταση για την έγκριση του αραβόσιτου και την υπέβαλε σε μια ρυθμιστική επιτροπή (τη Μόνιμη Επιτροπή για την Τροφική Αλυσίδα και την Υγεία των Ζώων (SCoFCAH). Κατά τη συνεδρίασή της του Φεβρουαρίου 2009 η SCoFCAH δεν μπόρεσε να συγκεντρώσει την απαιτούμενη ειδική πλειοψηφία για την έκδοση γνώμης υπέρ ή κατά της έγκρισης που προτείνει η Επιτροπή. Απουσία γνώμης, εναπόκειται στο Συμβούλιο να αποφασίσει για την πρόταση της Επιτροπής εντός προθεσμίας τριών μηνών (που ξεκίνησε στις 12 Νοεμβρίου 2013).

Δεδομένου ότι το Συμβούλιο δεν κατάφερε να επιτύχει ειδική πλειοψηφία ούτε υπέρ ούτε κατά της πρότασης, εναπόκειται στην Επιτροπή να εγκρίνει τον αραβόσιτο 1507.

Διάφορα

Ελβετία

Το Συμβούλιο διεξήγαγε συζήτηση όσον αφορά τα αποτελέσματα του πρόσφατου ελβετικού δημοψηφίσματος σχετικά με την πρωτοβουλία «κατά της μαζικής μετανάστευσης». Οι Υπουργοί ενημερώθηκαν από την Προεδρία και την Επιτροπή και άκουσαν μια αρχική νομική ανάλυση από τη Νομική Υπηρεσία του Συμβουλίου. Το Συμβούλιο υπογράμμισε ότι η εισαγωγή ποσοστώσεων στη μετανάστευση πολιτών της ΕΕ αντιτίθεται στην αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων μεταξύ της ΕΕ και της Ελβετίας, όπως καθιερώνεται στην ισχύουσα διμερή συμφωνία μεταξύ τους.

Η Προεδρία προέβη στην ακόλουθη δήλωση εξ ονόματος του Συμβουλίου:

«Το Συμβούλιο της ΕΕ σέβεται τις εσωτερικές δημοκρατικές διαδικασίες της Ελβετίας και την έκβαση του δημοψηφίσματος. Από την άλλη πλευρά, το Συμβούλιο προσδοκά ότι η Ελβετική Συνομοσπονδία θα τηρήσει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις συμφωνίες και συνθήκες της με την Ευρωπαϊκή Ένωση ή στο πλαίσιο του δημόσιου διεθνούς δικαίου. Οι τέσσερις θεμελιώδεις ελευθερίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα των σχέσεων ΕΕ-Ελβετίας. Η εσωτερική αγορά, όμως, και οι τέσσερις πυλώνες της έχουν αδιαίρετο χαρακτήρα.»

Φυσικές καταστροφές στη Σλοβενία, την Κροατία και την Ελλάδα

Η σλοβενική, η κροατική και η ελληνική αντιπροσωπία γνωστοποίησαν στο Συμβούλιο τις φυσικές καταστροφές που έπληξαν τις χώρες τους. Η Σλοβενία και κάποιες περιοχές της Κροατίας υπέστησαν σοβαρές καταστροφές λόγω ακραίων χιονοπτώσεων. Η ελληνική νήσος Κεφαλονιά επλήγη από ισχυρό σεισμό.

Εύξεινος Πόντος

Η ρουμανική αντιπροσωπία γνωστοποίησε στο Συμβούλιο τα αποτελέσματα της διάσκεψης για τη βιώσιμη ανάπτυξη της γαλάζιας οικονομίας του Εύξεινου Πόντου, που έλαβε χώρα στο Βουκουρέστι στις 30 Ιανουαρίου.

Περιοχή της Αδριατικής και του Ιονίου

Η Προεδρία παρουσίασε τα αποτελέσματα μιας διάσκεψης υψηλού επιπέδου για την περιοχή της Αδριατικής και του Ιονίου, που έλαβε χώρα στην Αθήνα την περασμένη εβδομάδα.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ****Πρόγραμμα Hercule III για την αντιμετώπιση της απάτης και την προστασία των χρημάτων των φορολογουμένων***

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την έγκριση του προγράμματος Hercule III με στόχο την αντιμετώπιση της απάτης και την προστασία των χρημάτων των φορολογουμένων κατά την περίοδο 2014-2020 ([39/13](#) + [5586/14 ADD 1](#))¹. Αυτό επιτεύχθηκε κατόπιν συμφωνίας σε πρώτη ανάγνωση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Το Hercule III αποσκοπεί στην πρόληψη και καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας που βλάπτει τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης, μεταξύ των οποίων του λαθρεμπορίου τσιγάρων και των παραποιήσεων. Το πρόγραμμα προβλέπει τεχνική συνδρομή, λ.χ. ειδικό εξοπλισμό και τεχνολογία πληροφόρησης, κατάρτιση, περιλαμβανομένης της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών, και άλλες δράσεις. Η χρηματοδοτική κάλυψη του προγράμματος ανέρχεται σε 104,9 εκατ. ευρώ (σε τρέχουσες τιμές), εκ των οποίων το 70% τουλάχιστον προορίζεται ειδικά για τεχνική συνδρομή και το 25% και 5% αντιστοίχως κατ' ανώτατο όριο για κατάρτιση και άλλες δράσεις.

Το Hercule III βασίζεται στα δύο προηγούμενα προγράμματα Hercule και Hercule II, τα οποία κάλυψαν τις περιόδους 2004-2006 και 2007-2013 αντιστοίχως.

ΕΕ - Ελβετία: Ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων - Κροατία

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, Πρωτοκόλλου της Συμφωνίας με την Ελβετία σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, όσον αφορά τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας ως συμβαλλόμενου μέρους, μετά την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση ([14381/13](#)).

¹ Η σουηδική αντιπροσωπία απείχε και η φινλανδική αντιπροσωπία καταψήφισε την πρόταση.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με το διορισμό της Sabine Lautenschläger ως Αντιπροέδρου του νεοϊδρυθέντος εποπτικού συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ([5933/14](#) + [COR 1](#) + [5932/14](#)).

Στο πλαίσιο του ενιαίου εποπτικού μηχανισμού (EEM) - ενός από τα κύρια στοιχεία της τραπεζικής ένωσης της Ευρώπης - η ΕΚΤ θα επιβλέπει άμεσα τις τράπεζες της ζώνης του ευρώ.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ανακοινωθέν τύπου [6336/14](#).

Υπολογισμός της προσαρμογής του κινδύνου: Το Συμβούλιο δεν πρόκειται να εναντιωθεί στην έκδοση κατ' εξουσιοδότηση πράξης

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση κανονισμού της Επιτροπής σχετικά με τις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας για πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων, όσον αφορά ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα για τον καθορισμό του τρόπου υπολογισμού των ειδικών και γενικών προσαρμογών πιστωτικού κινδύνου.

Ο κανονισμός αποτελεί κατ' εξουσιοδότηση πράξη δυνάμει του άρθρου 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της ΕΕ. Αυτό σημαίνει ότι, αφού το Συμβούλιο έδωσε την έγκρισή του, η πράξη μπορεί να τεθεί σε ισχύ, εκτός εάν αντιταχθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Συμφωνία επανεισδοχής ΕΕ-Αζερμπαϊτζάν

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με την υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια ([15593/13](#), [15594/13](#)).

Το κείμενο της συμφωνίας θα δημοσιευθεί μαζί με την απόφαση για τη σύναψή της.

Ευρωπόλ - Διορισμός Αναπληρωτή Διευθυντή

Το Συμβούλιο αποφάσισε να διορίσει τον κ. Wilhelmus Martinus van Gemert ως Αναπληρωτή Διευθυντή της Ευρωπόλ, από την 1η Μαΐου 2014 έως τις 30 Απριλίου 2018 ([5209/14](#)).

Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των ρυθμίσεων σχετικά με τις λεπτομέρειες συμμετοχής στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο¹ όσον αφορά την Ελβετική Συνομοσπονδία ([18075/13](#), [18078/13](#)), το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν ([18112/13](#), [18115/13](#)) τη Δημοκρατία της Ισλανδίας ([18122/13](#), [18123/13](#)) και το Βασίλειο της Νορβηγίας ([18139/13](#), [18140/13](#)).

Μετά την υπογραφή το Συμβούλιο αποφάσισε επίσης να διαβιβάσει την απόφαση σχετικά με τη σύναψη των ρυθμίσεων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς έγκριση.

Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Υποστήριξης για το Άσυλο (<http://easo.europa.eu/>) διαδραματίζει κύριο ρόλο στην ανάπτυξη και υλοποίηση του κοινού ευρωπαϊκού συστήματος ασύλου. Το σύστημα αυτό καθιερώθηκε προκειμένου να ενισχυθεί η πρακτική συνεργασία σε θέματα ασύλου και να διευκολυνθεί η εκπλήρωση των ευρωπαϊκών και διεθνών υποχρεώσεων των κρατών μελών σχετικά με την προστασία των προσώπων που χρήζουν βοήθειας.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

Πρόγραμμα καταναλωτών για το 2014-2020

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό με τον οποίο εγκρίνει πρόγραμμα καταναλωτών για την περίοδο 2014-2020 ([PE-CONS 107/13](#)).

Το πρόγραμμα αποσκοπεί να συμβάλει στην ανάπτυξη, προσφέροντας στους πολίτες, μέσω υψηλού επιπέδου προστασίας του καταναλωτή, τη δυνατότητα να διαδραματίζουν πλήρη ρόλο στην ενιαία αγορά. Περιέχει ειδικούς στόχους και ένδεκα δράσεις για την εκπλήρωση των στόχων αυτών, ώστε να διευκολυνθεί η εφαρμογή του ευρωπαϊκού θεματολογίου για τους καταναλωτές.

Το θεματολόγιο για τους καταναλωτές, που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο τον Οκτώβριο του 2012², αποτελεί τη στρατηγική της ΕΕ για τη στήριξη των καταναλωτών με την εγγύηση της ασφάλειας των προϊόντων και υπηρεσιών που τίθενται στη διάθεσή τους, με την ενημέρωση και εκπαίδευσή τους, με τη στήριξη των φορέων εκπροσώπησής τους, με την ενίσχυση των δικαιωμάτων τους, με την παροχή πρόσβασης στη δικαιοσύνη και σε ένδικα μέσα και με τη διασφάλιση της επιβολής της σχετικής νομοθεσίας.

Η χρηματοδότηση του προγράμματος θα ανέλθει στα 200 εκατ. ευρώ περίπου στη διάρκεια της επταετούς περιόδου.

¹ Κανονισμός αριθ. 439/2010 (EE L 132, 29.5.2010, σ. 11).

² (http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/intm/132794.pdf).

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**Εκπομπές CO₂ από καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [510/2011](#) ώστε να καθορισθούν οι λεπτομέρειες για την επίτευξη του στόχου μείωσης έως το 2020 των εκπομπών CO₂ από καινούργια ελαφρά επαγγελματικά οχήματα ([PE-CONS 106/13](#), [106/13 COR1](#), [5584/14 ADD 1](#)).

Από το 2020 έχει τεθεί ένας στόχος 147 g CO₂/km για τις μέσες εκπομπές των καινούργιων ελαφρών επαγγελματικών οχημάτων που ταξινομούνται στην Ένωση.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ανακοινωθέν τύπου [6265/14](#).

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ**Μεταρρύθμιση των δημόσιων συμβάσεων**

Το Συμβούλιο ενέκρινε δέσμη νομοθετικών μέτρων για τον εκσυγχρονισμό των δημόσιων συμβάσεων στην ΕΕ, που αποτελείται από τα εξής:

- οδηγία σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις (σε αντικατάσταση της οδηγίας [2004/18/EC](#)): ([PE-CONS 74/13](#) και [5862/14 ADD 1](#)).
- οδηγία σχετικά με συμβάσεις που συνάπτονται από φορείς που δραστηριοποιούνται σε τομείς κοινής ωφελείας: ύδωρ, ενέργεια, μεταφορές και ταχυδρομικές υπηρεσίες (σε αντικατάσταση της οδηγίας [2004/17/EC](#)): ([PE-CONS 75/13](#))· και
- οδηγία για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης: ([PE-CONS 73/13](#) και [5860/14 ADD 1 REV 1](#)).

Η επανεξέταση αυτή, που είναι μία από τις δώδεκα δράσεις προτεραιότητας της *πράξης για την ενιαία αγορά*, αποτελεί ευρεία προσαρμογή των κανόνων περί δημόσιων συμβάσεων στο πλαίσιο της ΕΕ. Θα επιφέρει βελτιώσεις σε πολλά σημεία που αφορούν την προμήθεια αγαθών, εργασιών και υπηρεσιών.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ανακοινωθέν τύπου [6337/14](#).

Δομικά προϊόντα

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση κανονισμού της Επιτροπής σχετικά με τους όρους για τη δημοσίευση δήλωσης επιδόσεων για τα δομικά προϊόντα σε δικτυακό τόπο ([15823/13](#)).

Ο νέος κανονισμός θέτει τους όρους που διέπουν την ηλεκτρονική επεξεργασία των δηλώσεων επιδόσεων ώστε να μπορούν να διατίθενται από δικτυακό τόπο. Οι όροι αυτοί επιτρέπουν τη χρήση νέων τεχνολογιών πληροφόρησης και μειώνουν το κόστος για τους κατασκευαστές δομικών προϊόντων και για τον κατασκευαστικό τομέα στο σύνολό του.

Ο κανονισμός αριθ. 305/2011, που θεσπίζει όρους για τη διάθεση στην αγορά προϊόντων του τομέα των δομικών κατασκευών, υποχρεώνει τους κατασκευαστές να καταρτίζουν δήλωση επιδόσεων όταν τίθεται στην αγορά δομικό προϊόν που καλύπτεται από εναρμονισμένο πρότυπο ή ανταποκρίνεται προς ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση που έχει εκδοθεί για το εν λόγω προϊόν. Αντίγραφο της δήλωσης πρέπει να παρέχεται είτε σε έντυπη μορφή είτε με ηλεκτρονικό μέσο.

Ο κανονισμός αποτελεί κατ' εξουσιοδότηση πράξη δυνάμει του άρθρου 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της ΕΕ. Αυτό σημαίνει ότι, αφού το Συμβούλιο έδωσε την έγκρισή του, η πράξη μπορεί να τεθεί σε ισχύ, εκτός εάν αντιταχθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Αντιντάμπινγκ - Δικυανοδιαμίδιο - Κίνα

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την κατάργηση του δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δικυανοδιαμιδίου καταγωγής Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 1225/2009 (το «βασικό κανονισμό αντιντάμπινγκ» της ΕΕ) ([5274/1/14 REV 1](#)).

Σύστημα Γενικευμένων Προτιμήσεων - Ελ Σαλβαδόρ, Γουατεμάλα και Παναμάς

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έγκριση κανονισμού της Επιτροπής για την προσθήκη του Ελ Σαλβαδόρ, της Γουατεμάλας και του Παναμά στον κατάλογο των χωρών που απολαμβάνουν δασμολογικών προτιμήσεων στο πλαίσιο του ειδικού καθεστώτος κινήτρων για την αειφόρο ανάπτυξη και τη χρηστή διακυβέρνηση της ΕΕ («ΣΓΠ+»).

Ο κανονισμός αποτελεί κατ' εξουσιοδότηση πράξη δυνάμει του άρθρου 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της ΕΕ. Εφόσον το Συμβούλιο έδωσε την έγκρισή του, ο κανονισμός μπορεί να τεθεί σε ισχύ, εκτός εάν εναντιωθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Είδη διπλής χρήσης

Το Συμβούλιο επιβεβαίωσε τη συμφωνία που επιτεύχθηκε με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσον αφορά σχέδιο κανονισμού για την έκδοση κατ' εξουσιοδότηση πράξεων προκειμένου να ενημερωθούν ορισμένα παραρτήματα του κανονισμού 428/2009 περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών, της μεσιτείας και της διαμετακόμισης ειδών διπλής χρήσης ([5480/14](#) + [5480/14 COR1](#) + [5480/14 ADD1](#) + [5480/14 ADD1 COR1](#)).

Η συμφωνία με το Κοινοβούλιο επιτεύχθηκε στις 17 Δεκεμβρίου. Το Κοινοβούλιο είχε εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση τον Οκτώβριο του 2012.

Η θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση θα εγκριθεί χωρίς συζήτηση σε προσεχή σύνοδο, μετά την οριστική διατύπωση του κειμένου. Το κείμενο θα αποσταλεί εν συνεχεία στο Κοινοβούλιο προς έκδοση, χωρίς τροποποιήσεις σε δεύτερη ανάγνωση.

ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΕΝΩΣΗ

Πρωτόκολλο των Ηνωμένων Εθνών για τα πυροβόλα όπλα

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύναψη, εξ ονόματος της ΕΕ, του Πρωτοκόλλου σχετικά με την καταπολέμηση της παράνομης κατασκευής και διακίνησης πυροβόλων όπλων, το οποίο συμπληρώνει τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση του διεθνούς οργανωμένου εγκλήματος ([12324/13](#)).

Το Πρωτόκολλο για τα πυροβόλα όπλα, που τέθηκε σε ισχύ το 2005, αποτελεί τη μόνη νομικά δεσμευτική πράξη για τα φορητά όπλα σε παγκόσμιο επίπεδο¹.

ΓΕΩΡΓΙΑ

Αλκοολούχα ποτά – Τροποποίηση του καταλόγου γεωγραφικών ενδείξεων

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έγκριση τροποποίησης από την Επιτροπή του Παραρτήματος II του κανονισμού 110/2008 σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών ([5178/14](#)).

¹ <http://www.unodc.org/unodc/en/firearms-protocol/firearmsprotocol.html>

Η τροποποίηση του Παραρτήματος II προσαρμόζει τις προδιαγραφές των κατηγοριών ορισμένων αλκοολούχων ποτών όπως τα εξής:

- στην κατηγορία 16: αποστάγματα λαμβανόμενα με διαβρογή και απόσταξη, όπου επεκτείνεται ο κατάλογος των χρησιμοποιούμενων φρούτων και ραγών,
- στην κατηγορία 24: όπου ορίζεται σαφέστερα η προέλευση της αιθυλικής αλκοόλης που χρησιμοποιείται για την παραγωγή aquavit.

Ο κανονισμός αυτός της Επιτροπής υπόκειται στη λεγόμενη «κανονιστική διαδικασία με έλεγχο». Αυτό σημαίνει ότι η Επιτροπή, έχοντας πλέον λάβει τη συγκατάθεση του Συμβουλίου, μπορεί να εκδώσει τον κανονισμό, εκτός εάν εναντιωθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Πτητικές λειτουργίες αερομεταφορών τρίτων χωρών - απαιτήσεις και διαδικασίες

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση από την Επιτροπή κανονισμού για τον καθορισμό των τεχνικών απαιτήσεων και των διοικητικών διαδικασιών που αφορούν τις πτητικές λειτουργίες αερομεταφορέων τρίτων χωρών σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 216/2008 ([16870/13](#)).

Ο κανονισμός της Επιτροπής υπόκειται σε κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι, εφόσον το Συμβούλιο έδωσε τη συγκατάθεσή του, η Επιτροπή μπορεί να τον εκδώσει, εκτός εάν εναντιωθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

Πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα

Στις 11 Φεβρουαρίου 2014, το Συμβούλιο ενέκρινε:

- την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση αριθ. 01/c/01/14 ([5048/14](#))
- την απάντηση στην επιβεβαιωτική αίτηση αριθ. 02/c/01/14 ([5051/14](#)).

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ

Επιτροπή των Περιφερειών

Το Συμβούλιο διόρισε τον κ. Erik FLYVHOLM, τον κ. Bent HANSEN και τον κ. Simon Mønsted STRANGE (Δανία) ως τακτικά μέλη της Επιτροπής των Περιφερειών για το εναπομένον διάστημα της τρέχουσας θητείας, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015 ([5664/14](#)).

Επιτροπή του άρθρου 255

Το Συμβούλιο διόρισε τα ακόλουθα πρόσωπα ως μέλη της επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 255 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για περίοδο τεσσάρων ετών που αρχίζει την 1η Μαρτίου 2014 (έγγρ. 5475/14):

- κ. Jean-Marc Sauvé
- κ. Luigi Berlinguer
- κα Pauliine Koskelo
- Λόρδο Mance
- κ. Péter Paczolay
- κ. Christian Timmermans
- κ. Andreas Vosskuhle.

Το έργο της επιτροπής του άρθρου 255 είναι να γνωμοδοτεί σχετικά με την επάρκεια των υποψηφίων για την άσκηση των καθηκόντων του δικαστή και του γενικού εισαγγελέα του Δικαστηρίου και του Γενικού Δικαστηρίου, πριν από τη διενέργεια των διορισμών από τις κυβερνήσεις των κρατών μελών.
